Agencia de Cooperación Internacional del Japón

JICA YOKOHAMA
Guía de Alojamiento

2-3-1, Shinko, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa 231-0001, Japón
TEL: 045-663- 3251 (Conmutador)
3252 (Sección de Asuntos Generales)
3253 (Sección de Participación y Colaboración Ciudadana)
3221 (Sección de Capacitación)

FAX: 045-663-3265
URL: http://www.jica.go.jp/yokohama/

Abril 2025
Español

Bienvenidos al Centro de Yokohama

Nos da mucha alegría recibirlos en este Centro de Yokohama a ustedes que han venido a Japón desde sus respectivos países lejanos atravesando el mar. Nosotros, el personal del Centro de Yokohama, les ayudaremos con todas nuestras fuerzas para que puedan dedicarse a la capacitación concentradamente, y disfrutar de su estancia en Japón tranquilamente.

El Centro de Yokohama no cuenta con instalaciones lujosas de los hoteles de primera categoría, pero muchas personas trabajan elaborando programas de capacitación e intercambio cultural, preparando comidas o haciendo limpieza día por día con cuidado.

A veces se sentirán muy ocupados con la capacitación, pero deseamos que tengan muchos momentos agradables para llevárselos como buenos recuerdos, intercambiando con los japoneses y otros participantes de la capacitación representantes de diferentes países.

Índice

1. Interior del Centro 1

2. Peticiones 5

3. Guía sobre las instalaciones interiores y servicios 6

3.1 Para los participantes de la capacitación que acaban de llegar 6
Habitación 6
Horario de servicio del Centro 8
Recepción (Préstamo de objetos, correo, copiadora) 8
Teléfono y Fax 9
Comida 10
Salud 11
Lavado de ropa, agua caliente, hielo 11
Clasificación de basuras 12
Computadora 12
Fumar 12
3.2 Para los participantes de la capacitación que están alojados en el Centro 13
Cajero automático 13
Cambio 13
Transporte público 13
Ejercicios físicos 14
Sala recreativa 14
Periódicos y revistas 15
Dormir fuera del Centro, salir, tener visitas, etc. 15
Sobre otras instalaciones del Centro 16
3.3 Para los participantes de la capacitación antes de la partida del Centro 17

4. Acoso sexual 18

5. Política Ambiental de JICA 20

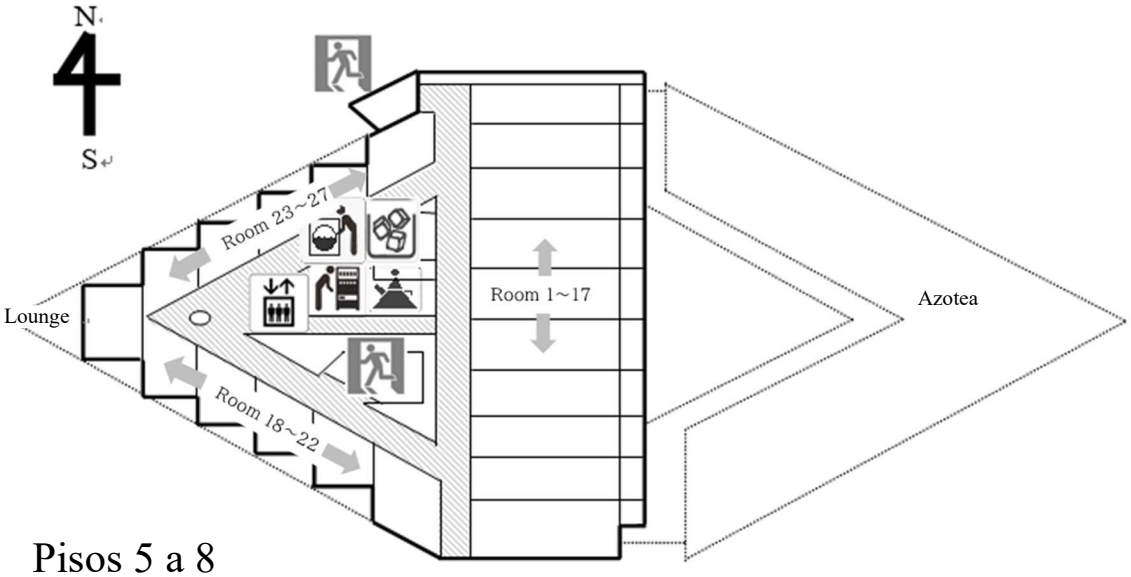
6. Guía para la separación de residuos 21

7. Mapa de los alrededores 22

1. Interior del Centro

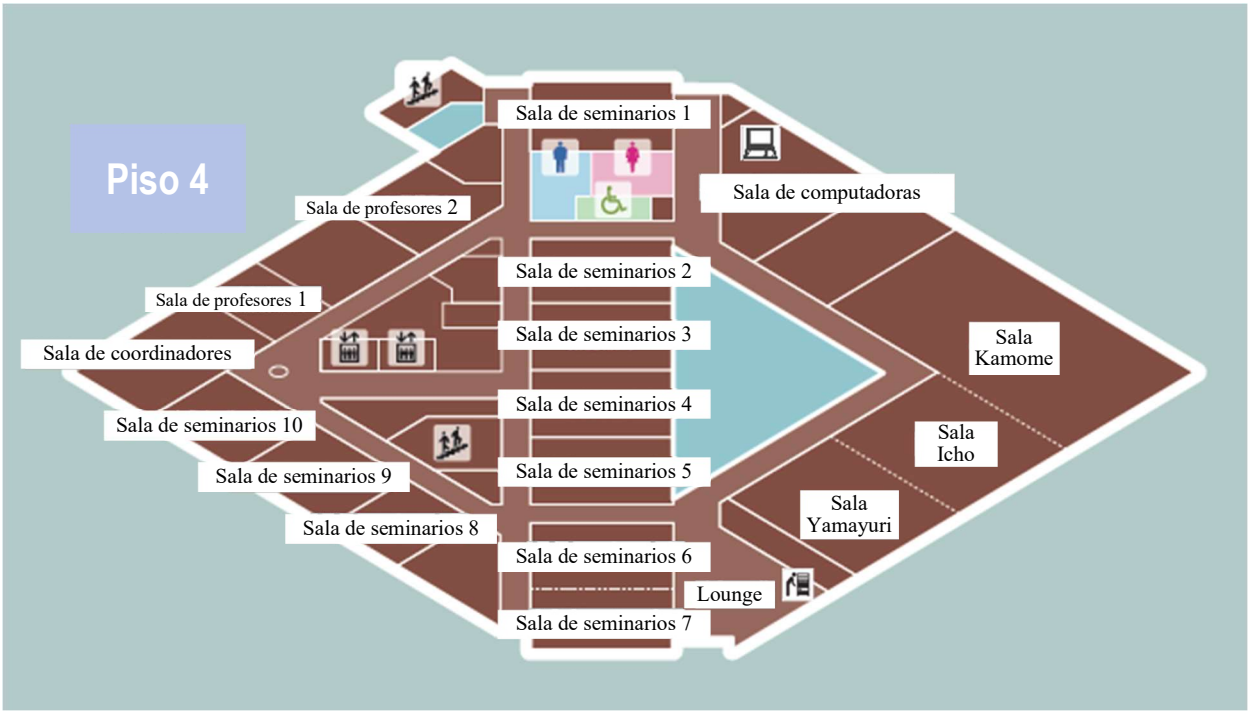
Salida de emergencia	Comedor	Máquina expendedora	Cajero automático
Baño	Computadora	Ascensor	Área de fumadores

Piso 3	▪ Comedor “Port Terrace Cafe” ▪ Sala recreativa ▪ Sala de estilo japonés “Sakura” ▪ Consultorio de salud ▪ Máquina expendedora (bebidas sin alcohol) en la sala recreativa ▪ Salón de libros “BOOK-PORT” ▪ Gimnasio de entrenamiento ▪ Área de fumadores en el lado norte, fuera de la puerta
Piso 2	▪ Sala de biblioteca ▪ Oficina de la Asociación Kaigai Nikkeijin Kyokai ▪ Museo de emigración japonesa ▪ Sala de lectura del museo ▪ Galería ▪ Máquina expendedora (bebidas sin alcohol)
Piso 1	▪ Recepción ▪ Oficina de JICA, Salas de reuniones 1 a 4 ▪ Fotocopiadora ▪ Cajero automático ▪ Máquina expendedora (bebidas sin alcohol) ▪ Cambiador de moneda (yen japonés) ▪ Sala de lactancia ▪ Gimnasio (subsuelo) ▪ Sala de oración islámica



Pisos 5 a 8

Salida de emergencia	Máquina para hacer hielo	Máquina expendedora	Ascensor
Baño	Lavarropas	Computadora	Calentador de agua



Piso 8	▪ Habitaciones ▪ Lavadero (exclusivo para las mujeres) ▪ Calentador de agua, máquina para hacer hielo ▪ Máquina expendedora (bebidas sin alcohol) ▪ Lounge
Piso 7	▪ Habitaciones ▪ Lavadero ▪ Calentador de agua, máquina para hacer hielo ▪ Máquina expendedora (bebidas sin alcohol) ▪ Lounge
Piso 6	▪ Habitaciones ▪ Lavadero ▪ Calentador de agua, máquina para hacer hielo ▪ Máquina expendedora (bebidas sin alcohol) ▪ Lounge
Piso 5	▪ Habitaciones ▪ Lavadero ▪ Calentador de agua, máquina para hacer hielo ▪ Máquina expendedora (bebidas sin alcohol) ▪ Lounge
Piso 4	▪ Salas: Kamome, Icho, Yamayuri ▪ Sala de computadoras ▪ Sala de coordinadores ▪ Salas de profesores 1 y 2 ▪ Máquina expendedora (bebidas sin alcohol) ▪ Lounge

2. Peticiones

Asegúrese de leer toda la información a continuación.

Respeten las leyes japonesas y las reglas del Centro de Yokohama.

- Si poseen armas o drogas, serán castigados por la ley.
- Está prohibido realizar actos que molesten a otros.
- Está prohibido realizar actividades políticas, comerciales y religiosas.
- Lleven siempre la plaqueta de identificación fuera de la habitación.

Al entrar en el Centro, verifiquen las salidas de emergencia y rutas de evacuación.

- **En caso de emergencia**...
  - ✓ **Actúen con calma, siguiendo las instrucciones del personal encargado**.
  - ✓ **Utilicen la escalera sin utilizar el ascensor**.
- En caso de incendio...
  - ✓ Griten "FUEGO" para informar del peligro a la gente que se encuentra en sus alrededores.
  - ✓ Comuníquense con la recepción (marcar el número "9")
  - ✓ Si se ve humo, cúbranse la boca y la nariz con una tela y agáchense.
- En caso de terremoto...
  - ✓ Protéjanse a sí mismos, metiéndose debajo de un escritorio, colocando una almohada sobre la cabeza, etc.
  - ✓ Si una alerta temprana de terremotos es emitida por la Agencia Meteorológica de Japón, se puede anunciar por todo el Centro dependiendo del caso.

Fumar y beber alcohol

- Está prohibido fumar en todo el Centro excepto en el espacio para fumadores (exterior) que se encuentra fuera del edificio en el piso 3. En las habitaciones también está prohibido fumar (se activan los detectores de humo).
- Al vaciar las colillas de los ceniceros portátiles u otros tipos de recipientes, **nunca las tiren al cubo de basura de la habitación. Esto puede provocar un incendio. Si necesita más información sobre dónde deshacerse de ellas, contacten con el personal del Centro.**
- Si beben alcohol, háganlo en las habitaciones, el comedor o la sala recreativa.

Prohibición del uso de fuego

- **No utilicen calentador, tostador, plancha, etc. en la habitación.**
- **No hagan fuego en el interior del Centro.**

Administración de los objetos de valor

- Guarden los objetos de valor en la caja de seguridad instalada en la habitación. Para instrucciones de uso, consulten el manual de la caja de seguridad que se encuentra en la habitación.
- Cuando salgan de la habitación, ciérrenla con llave y dejen la llave en la recepción.
- No inviten a entrar a otras personas a su habitación y charlen en la sala recreativa o salón entre otros.
- El Centro de Yokohama **no** asumirá la responsabilidad de los objetos, dinero, etc. perdidos.

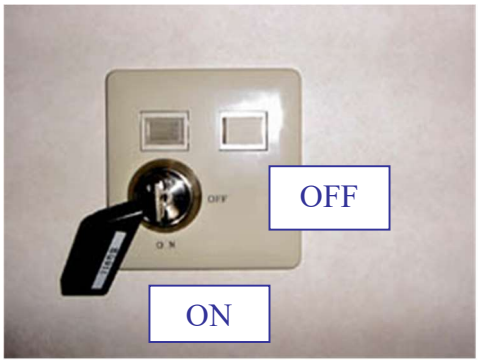
3. Guía sobre las instalaciones interiores y servicios

3.1 Para los participantes de la capacitación que acaban de llegar

Habitación

Llave

- La habitación no se cerrará automáticamente. Cuando salgan de la habitación, ciérrenla con llave.
- Para prender la luz de la habitación es necesario insertar la llave de la habitación en la bocallave que se encuentra en la pared cerca de la puerta y girar la llave hacia la dirección “ON”. **(Enseguida se enciende la luz anaranjada de arriba).**
- Al salir, giren la llave en dirección a OFF y quítenla.
- Al salir, entreguen la llave en recepción**.**



Baño

- El papel higiénico colocado debe tirarse en el inodoro.
- Respecto a otros tipos de papel que no sean papel higiénico colocado, tírenlos en el basurero.

Aire acondicionado

- Se puede controlar la temperatura de la habitación.
  De junio a septiembre: 28℃. De diciembre a marzo: 20℃
- Cuando salgan de la habitación, apaguen el aire acondicionado.
- Colaboren en el ahorro energético.

Tomar un baño o una ducha

- Se suministra agua caliente las 24 horas.
- En caso de usar el cuarto de baño, cierren su puerta.
- En caso de tomar una ducha, cierren la cortina de ducha.
- **Solo en el piso 8 es diferente el procedimiento. Úsenlas después de leer las instrucciones que están escritas al lado de las duchas.**

Limpieza de la habitación

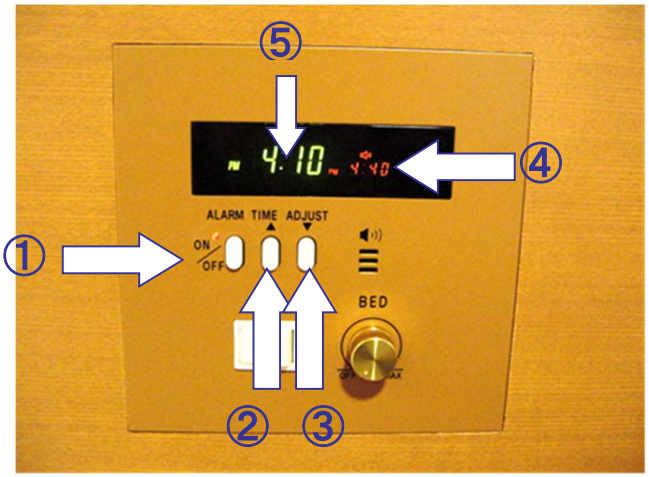
- Limpieza: 2 veces a la semana, entre las 10:00 y las 15:00 (se excluyen los sábados, domingos, feriados y fin de año y Año Nuevo)
  ＊Consultar los días de limpieza.
- Cambio de sábanas: 1 vez a la semana
- La alfombrilla de baño se cambia según las necesidades.
- No guarden comida directamente en el cajón.
- No introduzcan té ni jugo en el termo colocado en la habitación.

Despertador

- Se puede configurar el despertador de la siguiente manera.

1. Apretar el botón ① indicado en la foto inferior y de esta manera desactivar el despertador (se apaga la luz roja).
2. Fijar la hora en la que debe sonar el despertador (④ de la foto inferior), apretando los botones ② y ③ indicados en la foto inferior.
3. Apretar el botón ① para activar el despertador (se enciende la luz roja).
4. Para que el despertador deje de sonar, aprieten el botón ①.

* En caso de que la hora actual (⑤ de la foto inferior) no sea correcta, llamen a la recepción (extensión 9).



Refrigerador

- Antes del check out, dejen ordenado el interior del refrigerador.
- Una vez realizado el check out, lo que quede en el refrigerador se desecha.

Horario de servicio del Centro

Para quienes se alojan en el Centro, está abierto de **7 : 00 a 21 : 00**

Hora de cierre de la puerta ＜21:00＞

- En caso de no poder regresar al Centro antes de la hora establecida, informen a la recepción de antemano.
  *TEL: 045-663- 3251
- Después de la hora establecida, entren por la puerta de servicio a más tardar a las 23:00.

Recepción (Préstamo de objetos, correo, copiadora) (Piso 1)

Horario de servicio

- 7:00 - 23:00
- Recepción: Extensión 9
- Durante la noche está el guardia de noche. (En caso de urgencia, comuníquense con él.)

Productos en venta

Los siguientes artículos pueden adquirirse en la recepción:
Cajas de cartón, cinta de goma, pilas AA (x4), pilas AAA (x4), detergente (por paquete), crema para el cuidado corporal

Objetos que se pueden pedir prestados

- Carrito para equipaje, plancha, termómetros, artículos de escritorio

Correo y servicio de paquetería

Entre el Centro en Yokohama y el territorio japonés*	
Recepción	Cuando llegue un paquete a la recepción, se le comunicará a su destinatario. * Se pueden recibir también paquete y correo internacional.
Envío	Correo: No está disponible. Encomiendas grandes: En la recepción se venden también cajas de cartón. Favor de llenar los formularios de envío en la recepción.

Copiadora

- Funciona con monedas.
- Se puede utilizar gratuitamente solamente para el objetivo de la capacitación.
- Para operar con USB y otros medios, favor de utilizar las computadoras del piso 4.

Teléfono y Fax

Teléfono.....(Cada habitación)

Para hacer llamadas

Desde la habitación	Línea interior: Recepción: extensión 9, Consultorio de salud: extensión 3352 Para hacer llamadas a otra habitación, primero, marquen el número 2, y después, marquen el número de la habitación.

Para recibir llamadas

Todas las llamadas del exterior se comunican a las habitaciones correspondientes a través de la recepción.
En caso de que no haya respuesta de la habitación, se dejará un mensaje.
Horario de atención: 7:00 - 23:00 (En caso de emergencia se atenderá las 24 horas.)
Las llamadas hechas desde el interior del Centro se comunican directamente a las habitaciones.
En caso de que les molesten con llamadas indeseadas, consulten con la recepción.

Fax ..... (Piso 1)

Recepción

＜Número de fax＞
Desde el interior del país: 045-663-3265
Desde el extranjero: 81-45-663-3265

Solo pueden recibirse faxes en la recepción.

Comida

Comedor ..... (Piso 3)

Port Terrace Cafe

Horario de servicio
Desayuno: De lunes a viernes: 7:00 - 9:00
Sábados, domingos y feriados: 7:30 - 10:00
Almuerzo: 11:30 – 14:00
(Último pedido: 13:30)
Cafetería: 14:00 – 17:00
(Solamente para sábados, domingos y feriados)
Cena: 17:30 – 21:00
(Último pedido: 20:30)

- Sírvanse la comida, y después de comer, retiren los platos por sí mismos.
- En caso de sentirse mal y desear un menú especial, consulten con la recepción.
- Se ruega no traer comidas ni bebidas al comedor, así como no llevar fuera comidas servidas en el comedor.
- El comedor también es utilizado por público general, por lo que se ruega colaboración en el respeto de las normas.
- En caso de salir o regresar fuera del horario de servicio del comedor, se puede pedir un desayuno o cena para llevar, pero solicítenlo en el comedor a más tardar un día antes.
  Paquete de desayuno Hasta las 10:00 del día anterior
  Paquete de cena Hasta las 20:30 del día anterior

Máquina expendedora ..... (Pisos 1 a 8)

- Bebidas sin alcohol (Pisos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8)

Salud

Consultorio de salud (Extensión 3352) ····· (Piso 3)

- Horario de atención
  De lunes a viernes: De las 9:30 a las 17:45 excepto en los días en que viene un médico, que abre de las 11:30 a las 19:45.
- Un médico de la JICA atiende a los participantes una vez al mes. El horario se publica en la puerta de la sala de consultas médicas y en el tablón de información sanitaria (principalmente el segundo o tercer jueves del mes, de 18:30 a 19:30).
- Fuera del horario de atención del consultorio de salud, la recepción les atenderá.
- Se pueden pedir prestados termómetros y monitores de SpO2. También se pueden utilizar tensiómetros, básculas, dispositivos de medición de grasa corporal y camas. No se proporcionan medicamentos.

Lavado de ropa, agua caliente, hielo

Lavado de ropa ····· (Pisos 5 a 8)

- Horario de uso: 7:00 – 24:00 (Gratuito)
- El detergente puede comprarse en la recepción ubicada en el piso 1.
- El lavadero se encuentra en los pisos 5 a 8.
  (Arriba: secadora. Abajo: lavadora).
- **El lavadero del piso 8 es exclusivo para las mujeres.**
- Se puede pedir una plancha en la recepción. Para prevenir incendios, utilícenla siempre en el lavadero.
- No tiendan ropa lavada en el balcón de la habitación.

Calentador de agua ····· (Pisos 5 a 8)

- Horario de uso: 7:30 – 24:00
- Tengan cuidado cuando sale el agua caliente, para evitar quemaduras.

Máquina para hacer hielo ····· (Pisos 5 a 8)

- Se encuentra en los pisos 5 a 8.
- No introduzcan objetos en la máquina para hacer hielo.

Clasificación de basuras

Clasificación de basuras (Habitación y cuarto con calentador de agua)

- Por favor, separe adecuadamente los recursos según la guía de la página 21.

Computadora

Computadora ..... (Piso 4)

Sobre la utilización de Internet con la computadora personal

- Se puede utilizar Internet con la computadora personal en la habitación.
- Conéctense a Internet utilizando el cable LAN instalado en la habitación.
- Se designará automáticamente una dirección de protocolo de Internet de LAN (DHCP).
- La contraseña WiFi está pegada en el enrutador que se encuentra en la habitación.

Sala	OS	Días y horarios de uso
Sala de computadoras (piso 4)	Japonés/Inglés	Lunes, martes, jueves, viernes y domingo: 24 horas Sábado y miércoles: 7:00 – 23:00

Fumar

Espacio para fumadores ..... (Piso 3)

- El área de fumadores se encuentra fuera de la puerta en el lado norte.
- Está estrictamente prohibido fumar en los lugares que no sean espacios para fumadores **(también prohibido en las habitaciones). Les rogamos que nunca tiren colillas de cigarrillos en los cubos de basura dentro del centro.**
- Asimismo, en el área donde se encuentra el Centro de Yokohama está prohibido fumar en las calles por el reglamento municipal.

3.2 Para los participantes de la capacitación que están alojados en el Centro

Cajero automático

SEVEN BANK ..... (Piso 1)

- El cajero automático está en el vestíbulo del piso 1.
- Horario de servicio: 24 horas
- Se cobrarán comisiones por el servicio.

Cambio

【Yenes japoneses】 (Piso 1)

- Se pueden cambiar los billetes* de 10,000 yenes, 5,000 yenes, 2,000 yenes y 1,000 yenes.
  *No se aceptan los nuevos billetes emitidos en 2024.

【Moneda extranjera】

- Para servicios de cambio de moneda extranjera, diríjanse a los bancos o las máquinas de cambio que se encuentran en los alrededores. Consulten en la recepción.

Transporte público

Transporte público ..... (Piso 1)

- Se puede obtener el mapa de los alrededores del Centro de Yokohama en la recepción que se encuentra en el piso 1 (extensión 9).

Taxi ..... (Piso 1)

- Se puede pedir un taxi en la recepción.

Coche, moto y bicicleta ..... (Piso 1)

- Está prohibido conducir.

Ejercicios físicos

Instalaciones de ejercicios físicos y equipamiento deportivo .....
(Piso subterráneo 1 y Piso 3)

Ubicación

Gimnasio	Piso subterráneo
Sala de entrenamiento	Piso 3

- El gimnasio se configura para el vóleibol, el baloncesto, el tenis de mesa y el bádminton según los días de la semana. Para más detalles, pregunten a la recepción.
- Pónganse los zapatos de interior cuando utilicen el gimnasio.
- Está prohibido fumar, comer y beber.

Sala recreativa

Juegos ..... (Piso 3)

Billares, piano, revistas, cine
Se permite comer y beber

Periódicos y revistas

Periódicos y revistas ····· (Biblioteca del piso 2)

- Horario de uso para los participantes de la capacitación: 7:00 a 23:00
- Hay un periódico en inglés.
- Periódicos y revistas de uso interno únicamente.

Dormir fuera del Centro, salir, tener visitas, etc.

Salir/Dormir fuera del Centro ·····

- **Cuando salgan del Centro, dejen la llave de la habitación en la recepción sin falta.**
- **Para dormir fuera del Centro, es necesario presentar de antemano la notificación correspondiente a la recepción sin falta.**
- Se puede dormir fuera del Centro solamente el fin de semana (noche de viernes, sábado o día anterior al feriado).

Tener visitas ·····

- Horario para tener visitas: 7:00 - 21:00
- Utilicen el vestíbulo del piso 1 o el comedor del piso 3.
- Los visitantes no pueden ir a los pisos donde se encuentran las habitaciones.

Alojamiento de familiares ·····

- En principio está prohibido que se alojen familiares en el Centro.

Muebles ·····

- No muevan los muebles.
- En caso de daño o avería causado por el usuario, se ruega cargar con los gastos de reparación necesarios.

Carteles ·····

- Para pegar carteles dentro del Centro, es necesario obtener el permiso del Centro JICA de Yokohama.

Sobre otras instalaciones del Centro

Azote

- No es posible salir a la azotea.

Salón (Lounge) ..... (Pisos 5 a 8)

- Horario de uso: 7:00 a 23:00
- Está prohibido comer, beber y tomar alcohol en el salón.
- Utilicen el salón sin hacer ruido.

Sala de biblioteca (Cooperación internacional) ..... (Piso 2)

- Horario de uso para los participantes de la capacitación: 7:00 a 23:00
- El personal está desde las 10:00 hasta las 18:00 de martes a domingo. Sin embargo, en caso de que un feriado caiga en lunes, el personal estará ese día y no estará el martes que siga.
- Para su uso, se requiere la tarjeta de la biblioteca.

Museo de emigración japonesa ..... (Piso 2)

Horario de servicio: De martes a domingo: 10:00 a 18:00
(Se permite entrar hasta las 17:30)
Días de descanso: Lunes (en caso de que un feriado caiga en lunes, el martes siguiente), fin del año y Año Nuevo

Sala de biblioteca (Emigración japonesa) ..... (Piso 2)

Horario de servicio: De martes a sábado, 10:00 a 12:00, 13:00 a 18:00
(Se permite entrar hasta las 17:30)
Días de descanso: Domingo, lunes, feriados, fin del año y Nuevo Año, día para ordenar documentos del fin de cada mes

Vestíbulo ..... (Piso 1)

- Está prohibido comer en el vestíbulo.

3.3 Para los participantes de la capacitación antes de la partida del Centro

- Para envíos de paquetes, consultar la página 8.
- Se ruega dejar limpio el refrigerador antes del check out.

Check out ＜10：00＞ ..... (Piso 1)

- Si quieren retrasar la hora de check out, consulten con la recepción. (Habrá casos en los cuales no será posible aceptar el retraso debido a muchas solicitudes.)
- **Devuelvan las llaves, sin falta.**
- **Verifiquen que no se hayan olvidado nada.**
- **No se lleven nada del equipamiento, o no podrán usarlo los demás participantes.**

4. Acoso sexual

El acoso sexual está prohibido por las leyes japonesas y los reglamentos y normas de JICA, y JICA rechaza categóricamente todos esos actos de acoso sexual. Esto se aplica no solamente para los participantes de la capacitación de JICA sino también para otras personas relacionadas con JICA, y JICA y(o) otras autoridades involucradas tomarán las medidas necesarias contra las personas sospechosas de haber cometido acoso sexual.

Les pedimos que presten atención a estas directrices sobre el acoso sexual y tengan una suficiente consideración sobre la moral, las costumbres sociales y las leyes y normas de Japón.

Definición de acoso sexual

El acoso sexual se define como palabras y acciones sexuales indeseadas que se emiten/realizan en la capacitación, visitas de observación, visitas a casas, actividades de recreación o en la vida privada. No preguntamos si tales palabras y acciones se han emitido/realizado o no en el Centro de Yokohama. Generalmente, si tales palabras y acciones se consideran como acoso sexual o no, depende de cómo las ha recibido la víctima.

Principalmente el acoso sexual significa las palabras y acciones basadas en el interés y/o deseo sexual de la persona, pero incluye también las palabras y acciones basadas en las ideas fijas acerca de los sexos.

En caso de haber sufrido acoso sexual

(1) En caso de que hayan sufrido acoso sexual, informen a JICA en cualquier momento sin reparos a través del personal del Centro de Yokohama. Si les cuesta consultar con el personal del Centro por sí solos, comuniquen con JICA a través de una persona con quien tengan confianza o junto con esa persona.
(2) JICA escuchará sus quejas, les dará consejos según las necesidades y hará todos sus esfuerzos para resolver el problema inmediata y adecuadamente. Asimismo, JICA tomará los actos necesarios en lugar de ustedes. El personal del Centro de Yokohama está obligado a guardar absoluta reserva, pero también pueden consultar anónimamente si quieren, por lo cual, háganlo sin reparos.
(3) Si se presentan quejas de acoso sexual contra algún participante de la capacitación de JICA, JICA investigará inmediatamente y verificará si realmente ha existido o no tal acto. En caso de que haya comprobado que las quejas eran ciertas, JICA suspenderá la participación de la persona en cuestión en el curso de capacitación y le solicitará que regrese a su país inmediatamente antes de la terminación del curso. Además, JICA notificará el hecho al gobierno del país de esa persona.
(4) Les pedimos que registren los actos de acoso sexual en caso de haberlos sufrido. Anoten cuándo, dónde, quién, qué acto y cómo. Si hay testigos, pídanles que den testimonio.
(5) En caso de que algún participante de la capacitación haya sido detenido por la policía, será procesado de acuerdo con las leyes de Japón.

En caso de presenciar acoso sexual

(1) No pasen por alto el acoso sexual, solamente en razón de que no es un asunto suyo. Acuérdense de que hay personas que no puedan enfrentar el acoso sexual debido a su situación.
(2) En caso de darse cuenta de alguien que está sufriendo acoso sexual, tengan valor para ofrecer ayuda a esa persona, advertir a la persona acosadora y ser testigos del acoso sexual. Asimismo, en caso de que la víctima desee ver al personal del Centro de Yokohama, ofrezcan acompañarla. Por otra parte, en caso de que hayan conocido a través de un tercero que alguien está sufriendo acoso sexual, intenten apoyar a la víctima dentro de la posibilidad. Es importante no reprochar a la víctima y no tomar acciones precipitadas sin tener el consentimiento de la víctima.

Para evitar los actos que se consideran como acoso sexual

(1) Los siguientes puntos son esenciales para evitar los actos que se consideran como acoso sexual:
  (A) Comprender los sentimientos de las personas con quienes interactúan.
  (B) Dejar de tener idea de que es posible considerar a otros como objeto de interés sexual.
  (C) No asociar el concepto de superioridad e inferioridad con la diferencia de los sexos.
  (D) Reconocer los poderes de sí mismos relacionados con su posición y tener en cuenta la sensibilidad sobre la discriminación sexual que existe en la sociedad.
(2) Comprendan que las personas que tienen una diferente posición, sexo u opinión, reaccionan de manera diferente contra las palabras y acciones sexuales. También es necesario comprender que las personas con diferente trasfondo social, cultural, religioso o generacional, muestran una reacción diferente.

(3) Jamás repitan las palabras o acciones que perturbaron o molestaron a otros.
(4) Entiendan que otros no expresen siempre quejas contra sus palabras o acciones. Aunque no hayan protestado, será equivocado pensar que no están molestos con sus palabras o acciones. No olviden que, aunque sus actos hayan sido hechos con el consentimiento del otro, puede haber personas que se vean afectadas emocionalmente en sus alrededores. Asimismo, las palabras y acciones que molestan al otro, se considerarán como acoso sexual independientemente de la intención de la persona que emitió o hizo tales palabras o actos. Comprendan suficientemente que es imposible excusarse por encontrarse en estado ebrio.

Ejemplos de palabras y acciones que se consideran como acoso sexual

Los siguientes son ejemplos de palabras y acciones que se consideran como acoso sexual. Sin embargo, acuérdense de que hay otras palabras y acciones que se consideran como acoso sexual de acuerdo con las costumbres de otros países.

(1) Palabras que tienen contenido sexual
  (A) Palabras basadas en el interés o deseo sexual
    1) Hablar temas relacionados con las características físicas como preguntar a una mujer su medida de busto, cintura y cadera.
    2) Intercambiar bromas obscenas.
    3) Decir a una mujer que se ve en baja forma: “está con la regla”, “ya ha entrado en la menopausia”, etc.
    4) Preguntar sobre experiencias sexuales y/o vida sexual.
    5) Hacer correr rumores sexuales, convertir al otro en objeto de burla sexual.
  (B) Palabras basadas en la discriminación sexual
    1) Pronunciar palabras como “no tiene carácter a pesar de ser un hombre”, “no puedo encargar trabajo importante a una mujer”, “basta que las mujeres sean como flores en el lugar de trabajo”, etc.
    2) Llamar a otros con denominaciones que no reconozcan su personalidad tales como “niño”, “niña”, “señorita”, “señor”, “señora”, etc.
(2) Acciones sexuales
  (A) Acciones basadas en el interés o deseo sexual
    1) Pegar afiches de hombres o mujeres desnudas y/o mostrar imágenes de porno en la pantalla de la computadora.
    2) Mostrar y leer a otros artículos obscenos de revistas, etc. intencionalmente.
    3) Mirar el cuerpo insistentemente.
    4) Invitar a una cita o comida insistentemente.
    5) Hacer llamadas eróticas y/o enviar cartas o mensajes electrónicos eróticos.
    6) Tocar el cuerpo innecesariamente (El beso, el abrazo o el colocar la mano sobre el hombro son gestos habituales de saludo en el extranjero, pero en Japón pueden considerarse como acoso sexual. Tengan cuidado.)
    7) Mirar dentro del cuarto de baño o vestuario.
    8) Exigir relaciones sexuales.
  (B) Acciones basadas en la discriminación sexual
    1) Exigir a una mujer/un hombre que ofrezca té, haga limpieza, asuntos privados, etc. solamente por razón del sexo.
    2) Exigir a otro que cante en dúo en el Karaoke
    3) Exigir a una persona del otro sexo que se siente al lado, le sirva sake o baile juntos.

5. Política Ambiental de JICA

Política Ambiental de JICA

1. Concepto básico

Transmitir este rico medio ambiente global a la próxima generación es una responsabilidad importante de todos los seres que vivimos en la Tierra.

Actualmente, en esta Tierra, con la expansión de las actividades humanas tanto en su alcance como en su escala, y la diversificación de sus contenidos, se generan graves problemas ambientales que amenazan la supervivencia de la humanidad tales como el calentamiento global, la destrucción de la capa de ozono, la contaminación del aire, el agua y el suelo, la reducción de bosques y la desertificación.

La Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) hará todo lo posible, como miembro del mundo, para conservar el medio ambiente global valioso para la humanidad y todos los otros seres vivos, procurando una armonía con la prosperidad social y el desarrollo sostenible.

2. Principios básicos

Nosotros, de acuerdo con la misión especificada en la Ley de Agencia de Cooperación Internacional del Japón de "contribuir a la promoción de la cooperación internacional y al desarrollo sano de nuestro país y de la comunidad internacional a través de la aportación para el desarrollo o restablecimiento económico y social o para la estabilidad económica de las áreas en desarrollo", contribuiremos a la conservación del medio ambiente global cumpliendo las leyes y normas ambientales, y junto con esto, para prevenir y reducir la carga ambiental que se genere por nuestras actividades, mejoraremos continuamente la misma aprovechando el sistema de gestión ambiental.

(1) Promoción de las medidas ambientales a través de la cooperación internacional

JICA promoverá, como agencia ejecutora de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD), la cooperación que contribuya a la conservación y/o mejora del medio ambiente, considerando la política de ayuda de nuestro país.

- Promoción de la cooperación internacional que contribuya a la conservación del medio ambiente en los países en desarrollo
- Reducción del impacto ambiental que los proyectos de desarrollo, etc. puedan producir, a través del cumplimiento de los lineamientos para las consideraciones ambientales y sociales

(2) Promoción de las actividades de concienciación ambiental

JICA acumulará conocimientos e informaciones sobre el medio ambiente y procurará mejorar la conciencia de los ciudadanos sobre el medio ambiente.

- Despliegue de las actividades de concienciación y educacionales a través de la presentación de los esfuerzos de JICA sobre el medio ambiente
- Realización continua de estudios e investigaciones y planteamientos continuos sobre temas ambientales
- Realización continua de capacitación y entrenamiento destinado a los funcionarios de JICA y las personas que se dedican a las actividades de JICA, a través de la celebración de seminarios y orientaciones

(3) Promoción de las actividades de consideración ambiental en las oficinas e instalaciones poseídas

JICA promoverá las actividades que consideren el medio ambiente para reducir la carga ambiental producida por las actividades de las oficinas y proyectos.

- Promoción de la reducción de residuos, las actividades para ahorrar recursos y energías y las actividades de reciclaje de recursos.
- Promoción de la adquisición de bienes ecológicos de acuerdo con la ley sobre la adquisición de productos y servicios que sean respetuosos con el medio ambiente, etc.

(4) Cumplimiento de las leyes y normas ambientales

JICA respetará las leyes y normas ambientales que se le aplican.

Esta Política Ambiental deberá ser comprendida y cumplida estrictamente por todos los funcionarios de JICA, así como por aquellos relacionados con esta institución, y se publicará al público en general.

1 de octubre de 2015
Agencia de Cooperación Internacional del Japón

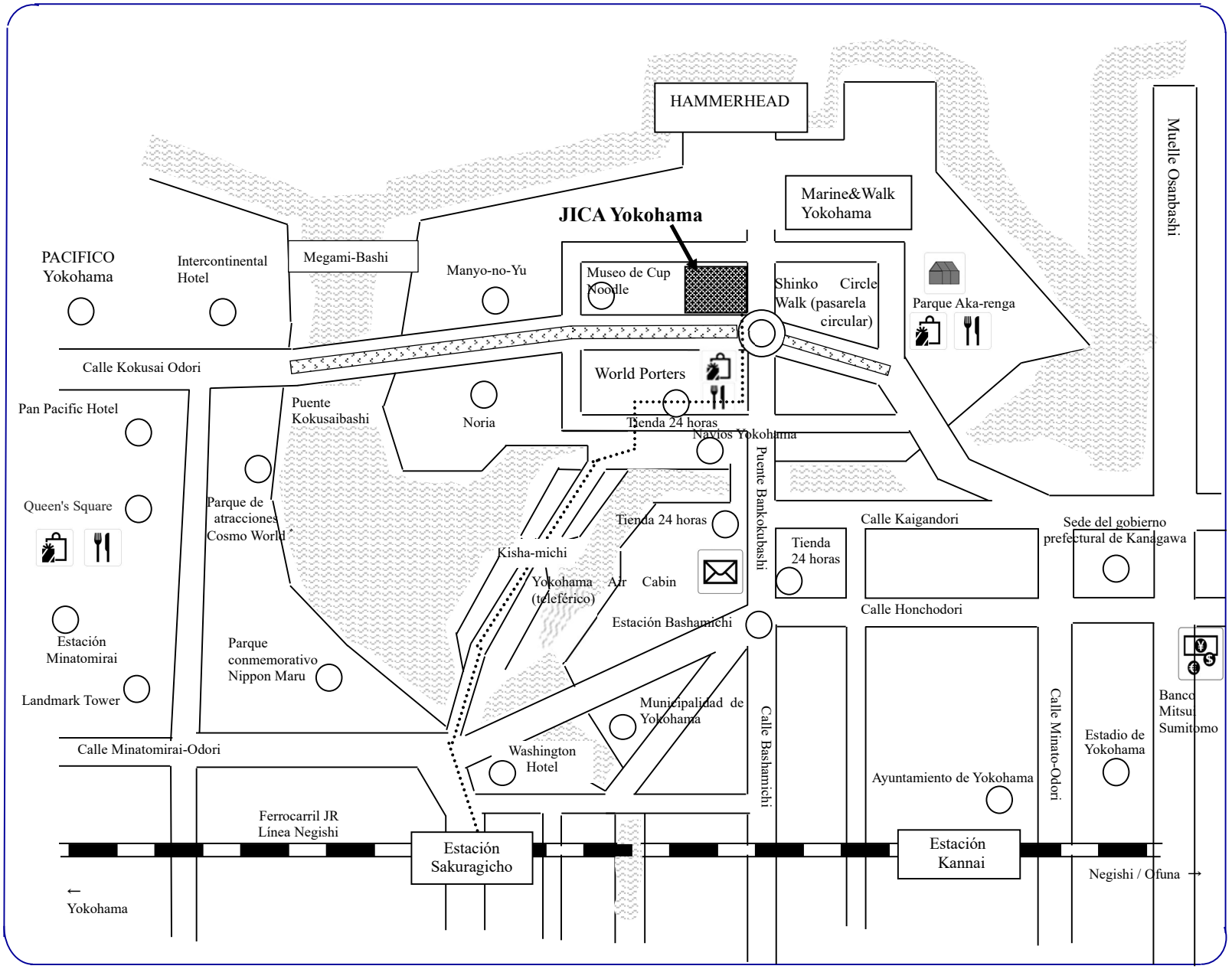
6. Guía para la separación de residuos

Lugar para tirarlos	Tipo	Ejemplo		Observaciones
Basuras de las habitaciones	Residuos combustibles	Restos de alimentos, pañuelos usados, etc.		
	Plástico	Bolsas de la compra, recipientes y embalajes de plástico, productos de plástico, tapas y etiquetas de botellas de plástico, etc.		Los restos de comida son combustibles. No pasa nada si hay algo de residuo
Basuras de la sala del calentador de agua	Latas y botellas de cristal	Latas de bebidas vacías, botellas de cristal, etc.		Por favor, vacíen los recipientes.
	Botellas de plástico (PET)	Botellas de plástico (PET) vacías		
	Papel	Papel impreso, cartulina, periódicos, libros, revistas, post-its, recortes, cajas de caramelos, etc.		Pliegue y aplaste las cajas, por favor.
	Residuos de metal y residuos peligrosos	Metales como clips, tijeras, pilas, cristal roto, latas de espray, etc.		Coloque el cristal roto en una bolsa de plástico, por favor.
Ceniceros en el área de fumadores	Colillas	El contenido de un cenicero portátil		Por favor, no mezclar con los residuos combustibles.
Contacte con recepción	Residuos voluminosos	Maletas, equipos electrónicos, productos eléctricos, etc.		
Cosas sobre las que se debe contactar con la recepción o con el coordinador médico	Agujas y equipos médicos	Agujas, jeringas, sensores de control glucosa en sangre, etc.		**Les rogamos que no tiren agujas y jeringuillas a los cubos de basura.**

Fuente de las ilustraciones: Sitio web del Ministerio de Economía, Comercio e Industria (https://www.meti.go.jp/policy/recycle/main/data/illust/)

7. Mapa de los alrededores

Pueden obtener diversos mapas en la recepción.



Banco
Comercio
Restaurante
Correos

Acceso

*Desde la **estación Sakuragicho (Línea Negishi)**
15 minutos a pie

*Desde la **estación Bashamichi (Línea Minatomirai)**
10 minutos a pies

*Desde **la estación Minatomirai (Línea Minatomirai)**
15 minutos a pie